

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 114 (1988)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Armafil au secours du béton apparent.



Il y a de nombreuses années cette façade était la fierté de son architecte et du maître de l'ouvrage. Malheureusement beaucoup de choses ont

changé depuis lors. Même si elle a vaillamment résisté aux outrages du temps, même si elle ne présente pas encore de zones écaillées, stigmates des effets pernicieux de la corrosion, une telle façade des années soixante qui conserve encore sa beauté ne correspond plus, et de loin, aux exigences actuelles d'isolation.

Une rénovation entre maintenant en ligne de compte. Une rénovation basée sur une technique achevée

avec des moyens adaptés et si possible sans que cette façade si représentative ne perde son aspect caractéristique à cause de l'ampleur des réparations ou de l'épaisseur de l'isolation.

Un sauvetage par l'habillage Armafil. Cette façade-rideau ventilée a exactement l'aspect du béton apparent originel. Mais elle est beaucoup plus durable, elle ignore la corrosion, l'écaillage, les fissures, la pénétration d'eau et les dégâts dus au gel. Armafil rend votre façade en béton apparent vraiment intemporelle. Elle peut à nouveau être l'objet de votre fierté.

Lueur d'espoir pour le béton apparent:

Que l'on puisse rénover et isoler de l'extérieur une façade en béton apparent, j'en conviens. Mais j'aimerais encore que l'on me démontre qu'elle peut à cette occasion sauvegarder son aspect d'origine.

- en m'adressant une documentation détaillée
 lors d'une présentation avec des exemples concrets

Société: _____

Nom: _____

Rue: _____

NP/Lieu: _____

Tél.: _____ interne: _____

A renvoyer à Stahltion SA,
Tivoli 58, 1000 Lausanne 20 IAS

B 2950

Membres de l'asic:

- Ingénieurs civils
- Ingénieurs électriciens, mécaniciens et d'exploitation
- Ingénieurs forestiers et ruraux, géomètres
- Géologues et ingénieurs géotechniciens
- Autres scientifiques

asic Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy
Bourquin & Stencek SA, 1208 Genève
Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève
J.-C. Ott SA, 1226 Thônex
Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge
André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève
Tremblet & Cie SA, 1201 Genève
Zimmermann & Schutzli, 1213 Onex

asic Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA, 1038 Bercher
Pierre Bisenz, 1000 Lausanne
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains
A. Chassot, 1066 Epalinges
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne
A. Kugler SA, 1006 Lausanne
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne
Richardet et associés SA, 1400 Yverdon-les-Bains
Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

asic Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion
Peter Bloetzer und Hans Pfammatter, 3930 Visp
CERT SA, 1952 Sion
Jean-Claude Coutaz, 1950 Sion
B. Delégéline et P. Tremblet, 1950 Sion
André Gross, 1950 Sion
Hünerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion
KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion
Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion
Pierre Roulet, 1950 Sion
Pierre Wyer, 1907 Saxon

asic Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle
Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg
Clément + Bongard, 1700 Fribourg
Dr Denis Geinoz, 1700 Fribourg
Claude von der Weid, 1700 Fribourg
Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

asic Neuchâtel / Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA, 2001 Neuchâtel
ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier
Yves Berger, 2017 Boudry
Erard & Dr Mathys, 2800 Delémont
Hofmann, Robadey et Walther SA, 2900 Porrentruy
Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier
Gérard Stampbach, 2800 Delémont

asic Berne

Bächtold AG, 3006 Bern
Bernet + Weyeneth, 3006 Bern
F. Bianchetti, 2502 Biel
Collioud + Gerber, 3770 Zweisimmen
A. Flotron AG, 3860 Meiringen
Gonin-Zeerleider, 3015 Bern
Guyer + Kiener AG, 3006 Bern
Th. Hohl, 3036 Dettingen
Bernhard Kauter, 2560 Nidau
Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres, 3011 Bern
E. Kissling, 3028 Spiegel bei Bern
Lerag Engineering AG, 3011 Bern
Locher Geotechnik, 3067 Boll
Luder & Perrochon, 3005 Bern
M. Lüthy, 3011 Bern
Marchand & Marchand, 3005 Bern
Dr Mathys & Partner, 2502 Biel
Moor & Hauser AG, 3011 Bern
H. J. Neuenschwander, 3123 Belp

Neuenschwander, Weber + Zeltner AG, 3123 Belp
A. Rufer, 2520 La Neuveville
Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau
R. Schwarz AG, 3600 Thun
smt Steiner Marchand Türlar AG, 3006 Bern
Werner Spring, 3600 Thun
Stocker + Partner, 3006 Bern
Walder AG, 3073 Gümligen
D' Walder + Partner AG, 3073 Gümligen
Wanzneried + Hager, 3000 Bern
Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern
Hans Zeltner, Neuenschwander, Weber + Zeltner AG, 3123 Belp

asic Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno
Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano
Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso
Marco De-Carli, 6600 Locarno
Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano
Lombardi Engineering, 6601 Locarno
Luigi Pini, 6900 Lugano
Rima SA, 6600 Locarno

asic Suisse centrale

H. Bachmann AG, 6003 Luzern
Dr H. Bendel, 6033 Buchrain
A. Birchler AG, 6430 Schwyz
Carlo Bless, 6020 Emmenbrücke
Desserich + Partner, 6005 Luzern
Hegglin + Tihonov, 6300 Zug
HSK Ingenieur AG, 6430 Küsnacht am Rigi
Kost + Partner, 6210 Sursee
Josef Mattmann, 6275 Ballwil
P. Mühlmann AG, 6030 Ebikon
Alfred Nussbaumer, 6300 Zug
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz
Schubiger AG, 6004 Luzern
Bernhard Trachsel, 6006 Luzern
Ingeniere WSB, 6020 Emmenbrücke

asic Argovie / Soleure

Beer Schubiger Benguerel & Partner, 4500 Solothurn
Fent AG, 5703 Seon
Frey + Gnehm AG, 4600 Olten
Dr M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg
Hegglin + Tihonov, 4600 Olten
Dr Felix P. Jaeklin, 5400 Ennetbaden
Oskar Keller, 4500 Solothurn
R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden
Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden
Th. Müller, 4500 Solothurn
Paul Schmid, 5607 Hägglingen
Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek, 5400 Baden
Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl., 8964 Rudolfstetten
Walter + Porta, 5200 Brugg

asic Bâle

Hans-Ulrich Aeschlimann, 4142 Münchenstein 2
Blattner, 4450 Sissach
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel
Eglin Ristic AG, 4051 Basel
Gysin & Ehrsam AG, 4133 Pratteln
Hepp + Graf, 4058 Basel
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Kiefer + Studer AG, 4153 Reinach
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel
Trefzer + Rosa, 4020 Basel
Weiss Guillo Gisi, 4002 Basel

asic Zurich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich
Amstein + Walther AG, 8050 Zürich
D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich
Barbe AG, 8008 Zürich
Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG, 8029 Zürich

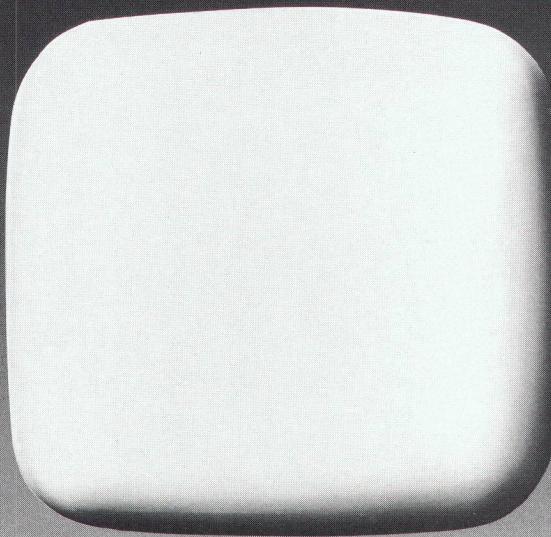
Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon
Benno Bernardi, 8006 Zürich
Bosshard Lutz Münger, 8600 Dübendorf
Hans F. Büchi, 8702 Zollikon
Dr U. P. Büchi und E. R. Müller AG, 8121 Benglen
D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG, 8034 Zürich
Eichenberger AG, 8006 Zürich
Fietz AG, 8022 Zürich
FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich
Fuchs AG, 8404 Winterthur
Groebli + Brauchi, 8035 Zürich
GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG, 8032 Zürich
Hans Haag, 8704 Herrliberg
Dr Hans Halter, 8006 Zürich
Heierli AG, 8033 Zürich
Robert Henerau AG, 8038 Zürich
Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich
Christof Hugentobler, 8624 Grüt
Hünerwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich
von Ins + Knecht, 8026 Zürich
Planungsbüro Jud, 8006 Zürich
Kamm + Stähli, 8907 Wettswil
Hansruedi Keller, 8625 Gossau
Keller & Würmli, 8032 Zürich
Dr Tihamer Koncz, 8053 Zürich
P. Marti AG, 8708 Männedorf
Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich
Dr von Moos AG, 8037 Zürich
Neukom + Zwicky, 8302 Kloten
V. Oehninger, 8401 Winterthur
Dr Pfaffinger + Dr Walder AG, 8032 Zürich
Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur
F. Preisig AG, 8050 Zürich
Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur
SAG Spahn AG, 8042 Zürich
SCE Surface-Protection Consult Engineering, 8634 Hombrechtikon
Dr H. R. Schalcher, 8008 Zürich
Dr Ulrich Schär AG, 8032 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich
Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek, 8706 Feldmeilen
Schubiger AG, 8008 Zürich
Heinz Schürer, 8001 Zürich
Rudolf Schweizer, 8047 Zürich
Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren
Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich
SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich
SNZ Ingenieurbüro AG, 8050 Zürich
E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich
Studer & Bosshard, 8002 Zürich
Guido Suter, 8032 Zürich
Edy Toscano AG, 8037 Zürich
Andrin Urech, 8006 Zürich
Vkovski + Partner, 8057 Zürich
Dr Völlenweider AG, 8032 Zürich
E. Wädensweiler, 8610 Uster
Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich
H. Weimer, 8050 Zürich
Winiger, Kränzlin + Partner, 8001 Zürich
Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon
Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich
Gerd-Ulrich Wulff, 8494 Bauma
P. Zarusk, 8006 Zürich

asic Suisse orientale

D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs
Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen
Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld
Füren + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen
Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen
AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen
R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld
Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen
Fredy Unger AG, 7000 Chur
Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn
Paul Wenk, 9402 Mörschwil
Wenk & Glauser, 9016 St. Gallen
Wieser + Co., 9000 St. Gallen
Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen
Zähner, Fuchs + Nanny AG, 9001 St. Gallen

asic Association Suisse des Ingénieurs Conseils

Secrétariat: Jupiterstrasse 45/207, case postale 95, 3000 Berne 15. Tél. 031/323212



Clapet ouvert:

Les installations d'extraction d'air automatiques ne sont pas automatiquement des gaspilleurs d'énergie.

Clapet fermé.

Nous aussi avons de nombreux arguments contre l'air vicié. Mais cela n'implique pas tout de même une installation d'extraction surdimensionnée qui vous oblige à évacuer des heures durant l'air ambiant chaud à l'extérieur.

Le respect de l'environnement et les économies d'énergie, tous deux d'actualité, s'opposent aux systèmes gaspilleurs du début des années 70.

Bien conçues, les installations d'extraction fonctionnent automatiquement mais seule-

ment quand c'est nécessaire. Pour cela, il ne faut pas plus que des soupapes à commande électrothermique. Installées dans les WC/bains et raccordées au commutateur d'éclairage, elles font coup double: éliminer l'air vicié, économiser les frais d'énergie et d'équipement.

Nos soupapes automatiques existent depuis 10 ans, depuis que gaspiller l'énergie coûte. Disponibles en deux versions de montage et de puissance.



Hesco Pilgersteg AG

CH-8630 Rüti / ZH

Tel 055 / 33 71 11

Fax 055 / 33 73 10

Tx 875 608 hess ch

Veuillez nous envoyer de plus amples informations
sur les soupapes automatiques HESCO.
Nom _____
Firme _____
Rue _____
NPA/Locality _____
Tel. _____
Hesco Pilgersteg AG
CH-8630 Rüti/ZH

B2983

Construire en se fondant sur des thèmes multiples

Les ingénieurs et les architectes ont besoin d'une information permanente – mais d'une information de haut niveau.

Huit rédacteurs à plein temps mettent leur talent au service de «Ingénieurs et architectes suisses» et de «Schweizer Ingenieur und Architekt» afin que chaque édition de ces deux revues spécialisées réponde aux exigences critiques de leurs lecteurs. Leur recette? Un choix équilibré des thèmes, ayant par exemple trait à la construction industrielle, à la rénovation des immeubles anciens, à la conception assistée par ordinateur (CAO), aux installations du bâtiment, au chauffage, à la construction en bois, à la climatisation et à l'aération, au problèmes liés à la sécurité, aux routes, à la construction métallique, aux tunnels, à la gestion énergétique ou aux transports.

Ce sont des professionnels de très haute compétence – donc de véritables décideurs – qui, dans toute la Suisse, lisent «Ingénieurs et architectes suisses» et «Schweizer Ingenieur und Architekt». Le tirage de ces deux revues leur garantit la plus large diffusion: 3600 exemplaires tous les 15 jours en Suisse romande et 10 800 exemplaires chaque semaine en Suisse alémanique.

Demandez un numéro spécimen ainsi que le plan thématique: vous ferez ainsi meilleure connaissance avec deux revues spécialisées, conçus sur mesure à la seule intention de leurs lecteurs.

IVa

Siège central:
IVA S.A. de publicité
internationale,
Mühlebachstrasse 43,
8032 Zurich,
téléphone 01 251 24 50

Régie des annonces:
IVA S.A. de publicité
internationale,
23, Pré-du-Marché,
1004 Lausanne,
téléphone 021 37 72 72



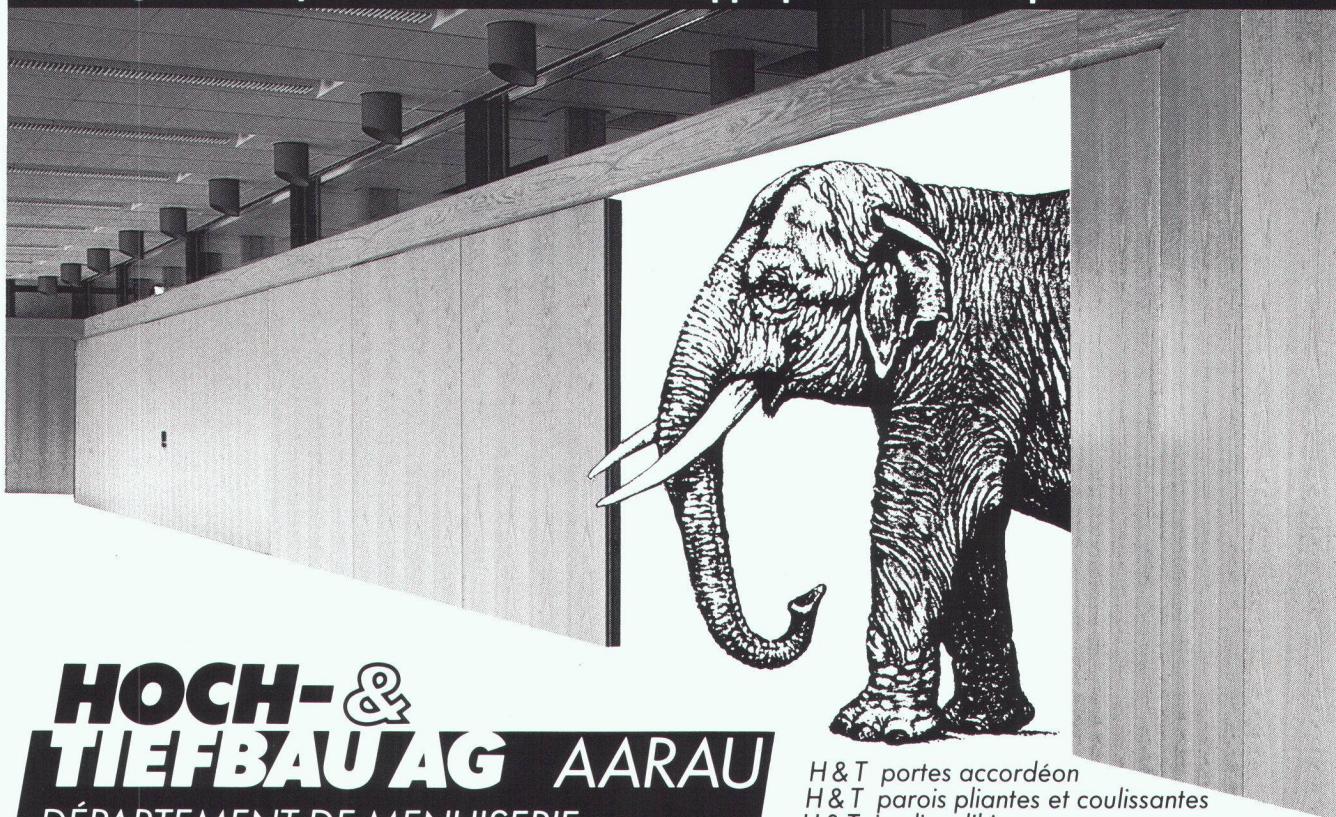
**Ingénieurs
et architectes
suisses**

**Schweizer
Ingenieur und
Architekt**

Les revues spécialisées lues de la première
à la dernière page.

Aux grandes représentations, les cadres appropriés.

H & T parois coulissantes



**HOCH- &
TIEFBAUAG** AARAU
DÉPARTEMENT DE MENUISERIE

Anc. M. Zschokke AG Rohrerstrasse 20 5000 Aarau tél. 064 24 33 24

H & T portes accordéon
H & T parois pliantes et coulissantes
H & T jardins d'hiver
H & T fabrication de fenêtres
Demandez nos documentations

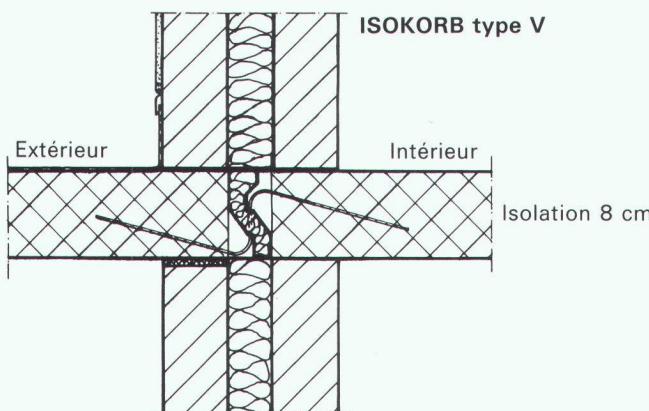
B 2831

en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses»!
un support publicitaire
de haut niveau!

ELLschöck AKTUELLELLschöck AKT

Demandez notre nouvelle documentation



Solution au problème n° 2

Armature de raccordement pour loggia, et dalles de balcons posées sur support ou sur piliers. Reprise seulement d'efforts tranchants. Variante économique avec très bonne isolation thermique. Pour dalle de balcon au même niveau que la dalle d'étage ou en contrebas.

schöck des idées
pour
construire

LITTERIO CINA Produits et techniques pour le bâtiment
2, chemin des Grives, 1024 Ecublens
Tél. 021/35 18 08/Fax 021/35 57 75
(Dès nov. tél. 021/691 76 08/Fax 021/691 47 75)

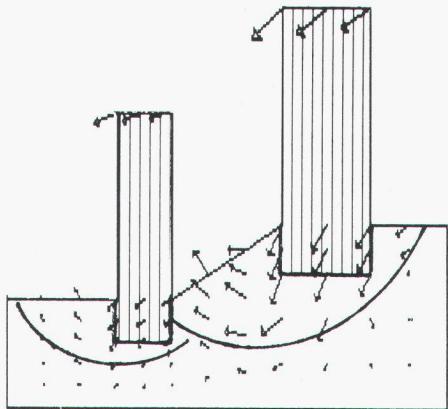
Notre département technique résout vos problèmes individuellement sur demande

1080.13

PROGRAM Z_SOIL.PC

SOIL MECHANICS
ON MICROCOMPUTERS USING
PLASTICITY THEORY

CONSTRUCTION IN URBAN ENVIRONMENT
CAUTION: UNSTABLE CONFIGURATION



FREE BROCHURE AVAILABLE FROM:

ZACE SERVICES LTD

P.O. Box 2 CH-1015 LAUSANNE 15 SWITZERLAND
TEL. 41/21/35 67 65 FAX 41/21/34 45 01

B 2989

* ABS...

une garantie pour
l'assèchement éprouvé
des immeubles et
des terrains



KOLB

8594 Güttingen TG Tel. 072/65 21 75

**ABS
PUMPE**

B1826

Conteneurs de haute mer neufs et d'occasion

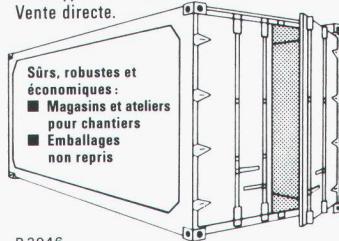
Petits dépôts et boxes pour équipements.

Tous types et dimensions.

Vente directe.

Conteneurs pour bureaux
et personnel.

- Vente
- Location
- Transformations



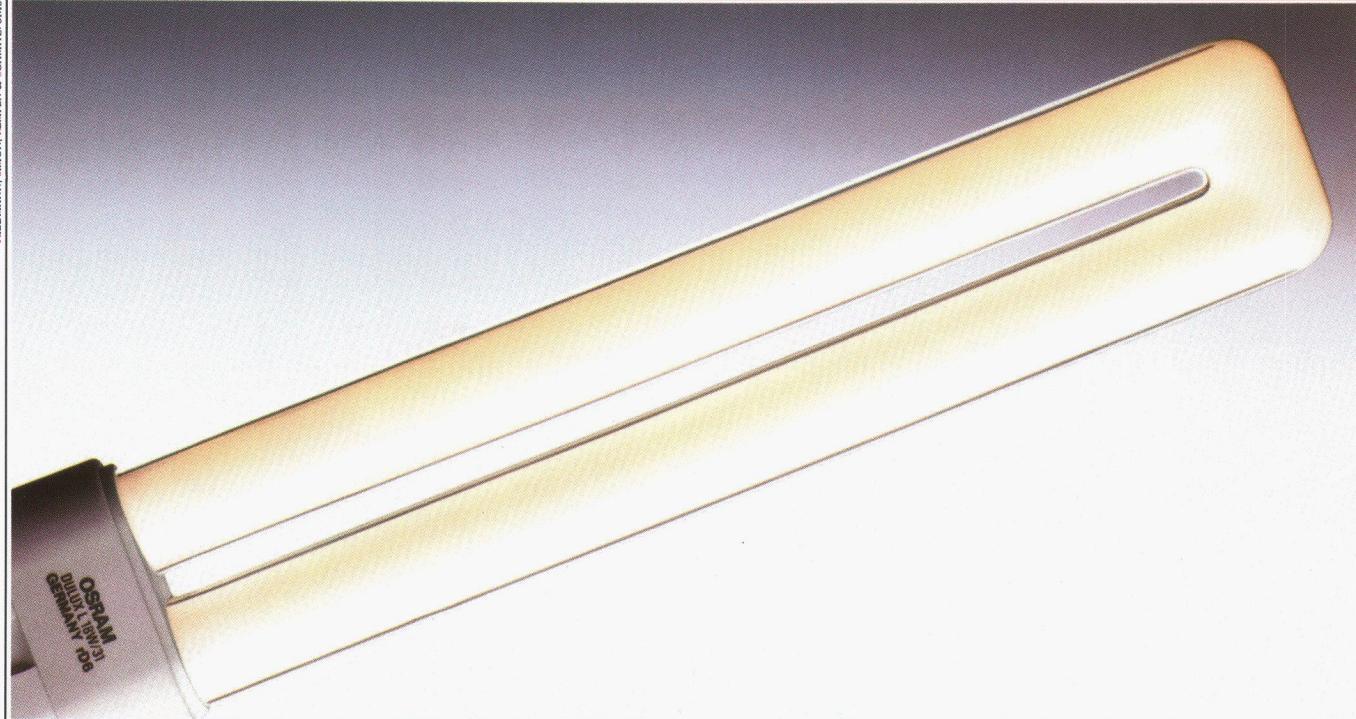
B 2946

Container-Depot AG

Flachsackerstrasse 7
4402 Frenkendorf BL
061/94 63 63
061/901 63 63 (ab 30. 5.)
Industriestrasse 139
8172 Niederglatt ZH
01/850 52 32

FLEXIBILITE ACCRUE EN MATERIE D'ECLAIRAGE

HILDmann, SIMON, REMPEN & SCHMITZ/SMS



Nous colmatons vos fissures.

Durablement.

Depuis 1961 nous faisons, du colmatage de fissures, une science.



Votre spécialiste en colmatage

ISOTECH

ISOTECH AG, Hegmattenstrasse 20, 8404 Winterthur, Telefon 052/87 21 21, Telex 76 207
Buchsstrasse 57, 5000 Aarau, Telefon 064/24 58 51 – Missionstrasse 32, 4055 Basel,
Telefon 061/43 45 76 – Looslist 3, 3027 Bern, Telefon 031/55 37 73 –
6592 S. Antonino (Tessin), Telefon 092/62 21 15 – J. Renferstr. 65, 2504 Biel,
Telefon 032/41 76 34 – Voltastr. 19, 6005 Luzern, Telefon 041/42 14 15 – Krazernstr. 75,
9015 St. Gallen, Telefon 071/31 22 93 – Rötelstr. 39, 8037 Zürich,
Telefon 01/363 02 48 – route de Crochy 20, 1024 Ecublens, Telefon 021/35 95 85 –
19, Château-Bloc, 1211 Genf, Telefon 022/96 28 82

Karlsruhe – Essen – Frankfurt – Hannover – Köln – München – Wien – Amsterdam

AVEC LES DULUX® L D'OSRAM.

B 2454

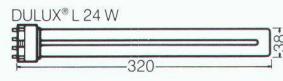
Les lampes fluorescentes traditionnelles ne permettent pas aux architectes, éclairagistes et décorateurs d'intérieur de disposer de la flexibilité voulue, pour une réelle créativité en matière d'éclairage.

Ce qui n'est pas le cas avec les DULUX® L, d'OSRAM. En effet, à luminosité égale, elles sont plus courtes de deux tiers environ.

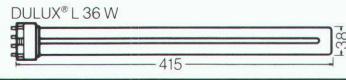
Elles sont proposées en trois puissances différentes et dans les teintes de couleur LUMILUX® blanc, LUMILUX® ton chaud et



18 W = 1200 Lumen



24 W = 1800 Lumen



36 W = 2900 Lumen

LUMILUX® INTERNA®

C'est ainsi, par exemple, qu'une DULUX® L de 36 W ne mesure que 415 mm, contre 1200 mm pour un tube fluorescent comparable – tout en fournissant pratiquement le même flux lumineux.

Avec leur culot à 4 tiges, elles conviennent aussi bien aux installations conventionnelles qu'aux systèmes HF avec ballast électronique. En plus de la place, elles économisent aussi du courant.

Pour les plafonds grillagés, elles permettent le recours à de nouveaux et intéressants écrans paralume. Ou l'installation de luminaires plus petits. Car plus la lampe est petite, plus grandes sont les chances d'appliquer des idées nouvelles.

OSRAM



UNIVERSITÉ DE GENÈVE

L'Ecole d'architecture ouvre une inscription pour un poste de

professeur adjoint

pour l'enseignement de l'informatique appliquée à l'architecture.

Charge : il s'agit d'un poste à charge partielle (minimum 5/10 – maximum 7/10), comprenant les cours, la direction de séminaires et de travaux d'étudiants, la responsabilité du laboratoire.

Titre exigé : architecte diplômé universitaire ou titre jugé équivalent.

Entrée en fonctions : 1^{er} janvier 1989.

Les dossiers de candidatures doivent être adressés avant le 31 juillet 1988 au secrétariat de la présidence de l'Ecole d'architecture, 9, boulevard Helvétique, 1205 Genève, auprès duquel des renseignements complémentaires peuvent être obtenus sur le cahier des charges et les conditions.

Bureau d'ingénieurs (du canton du Jura)

engage tout de suite ou pour date à convenir

ingénieur civil ETS

ainsi que

dessinateurs(trices)

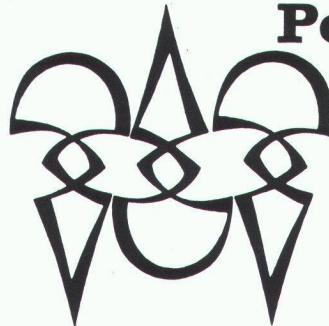
en génie civil GC et/ou BA

- avec ou sans expérience;
- travaux intéressants et variés avec responsabilités;
- prestations sociales d'une entreprise moderne;
- discrétion assurée.

Les offres accompagnées des documents usuels sont à adresser au Bureau d'ingénieurs Michel Jobin, ingénieur civil EPFZ/SIA, Communance 6a, 2800 Delémont, tél. 066/22 43 03.

Polygravia sa

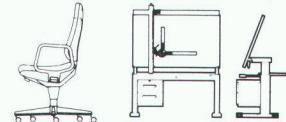
Photogravure et Offset



ø 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B1477

« Moi, je n'achète
des meubles de bureau
et des tables à dessin que chez



BUREAU MIOTTO, Berne »

disait un de nos clients. Quand visiterez-vous notre exposition ?
Documentation gratuite. Tél. 031/92 02 36 + 031/45 53 38.

B2995

PHOTOLITHOS
CLICHÉS
J.M. LOETSCHER

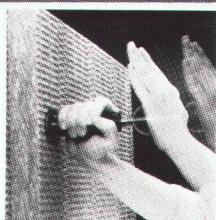
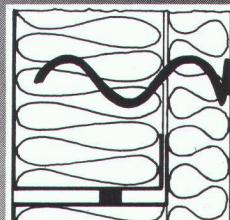
Pl. Centrale 1 1003 Lausanne Tél. 021 23 64 40

DR ALU-FIX
— c'est fixé.

Percuter et la deuxième couche d'isolant
est parfaitement maintenue sur la première.

 **straub**
B2881

CH-7323 Wangs Tél. 085/2 01 91
Télex: 855 545 Fax: 085/2 72 60



Nous cherchons pour notre bureau de SION

un hydrogéologue

et

un géotechnicien ing. civil dipl. EPF ou ETS

capables de travailler de manière indépendante et intéressés par une activité diversifiée dans les domaines de la mécanique des sols et des roches, des travaux souterrains et spéciaux, de l'hydrogéologie, du génie de l'environnement et des études d'impacts.

Nous offrons des conditions d'engagement attractives et une ambiance de travail sympathique au sein d'une petite équipe dynamique et passionnée, utilisant des moyens informatiques performants.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Renseignements complémentaires et offres au bureau :



Etudes géotechniques et hydrogéologiques

Félicien Clavien
ing. civ. dipl. EPFZ/SIA

1950 SION
CH. ST-REMY 6
TEL. (027) 22 95 44



PROTOFER DS une nouvelle conception **colorée** pour le traitement monocouche des constructions en acier.

Fini la grisaille journalière de la peinture au zinc!

Demandez des informations!

MONOPOL SA

Fabrique de vernis et couleurs

5442 Fislisbach

Téléphone 056/83 11 22

Télécax 056/83 52 33

B 2875

IAS

Désirons: Autres informations PROTOFER DS
 Visite d'un conseiller technique

Société

NPA / Lieu

Adresse

Téléphone

Personne à contacter

MONOPOL

MONOPOL

Nous cherchons pour des activités variées et intéressantes, des professionnels de la construction

architectes, techniciens, dessinateurs

Si vous vous sentez motivés par la diversité du travail, si vous souhaitez prendre des responsabilités et vous joindre à une équipe sympathique, contactez-nous.

Bureau
Brugger Architectes SA
Rue Haldimand 17
1003 Lausanne
Tél. 021/22 33 76



Société Générale pour l'Industrie (SGI)
Ingénieurs-conseils
71, av. Louis-Casaï
1216 Cointrin

cherche

ingénieur génie civil, voirie et réseaux divers
ETS ou équivalent

ingénieur génie civil, spécialisé en calcul de structures

EPF ou équivalent, expérimenté

ingénieur thermicien, EPF ou équivalent

expérimenté dans la conception et construction de centrales thermiques moyenne puissance, chaudières et réseau eau/vapeur (français, anglais, allemand souhaités)

ingénieur hydraulicien EPF ou équivalent, formation génie civil, expérimenté en hydraulique fluviale et aménagements hydrauliques

ingénieur en alimentation en eau, formation génie civil ou génie rural

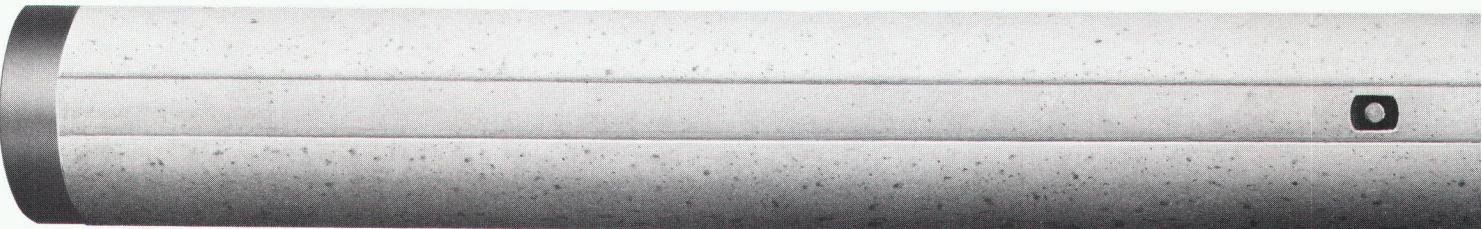
ingénieur en chauffage et climatisation,
ETS ou équivalent

dessinateur en génie civil

dessinateur en béton armé

- pour activité dans nos bureaux de Genève, avec déplacements possibles à l'étranger
- connaissance du français et de l'anglais demandée
- nationalité suisse ou permis de travail valable.

Les avantages des pie



Longatti ASG

Nous cherchons, pour notre bureau de Lausanne ou celui d'Echallens

un ingénieur civil EPF

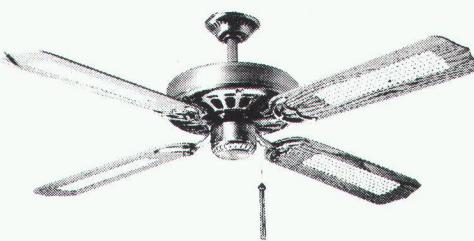
bon staticien, capable de travailler de manière indépendante pour étude et direction des travaux de structures porteuses.

Poste d'avenir en cas de convenance.

Age idéal : 35 ans. Suisse ou permis C.

Envoyer les documents usuels, qui seront traités avec discréction, au bureau d'ingénieurs **Pierre Bisenz, ingénieur EPF SIA ASIC, case postale 48, 1000 Lausanne 8.**

JEAN TROLLET SA

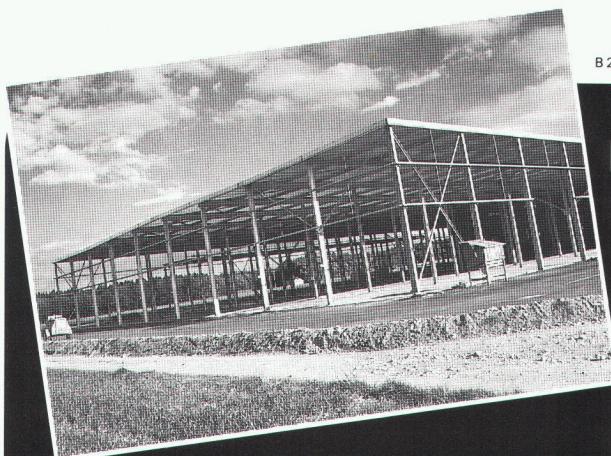


- Ventilateurs
- Climatiseurs
- Epurateurs d'air

18, rue du Valais
1211 Genève 2

Tél. 022/34 47 95
Fax : 022/339 438

B 2994



B 2743

**Protégez
votre charpente métallique
par le zingage à chaud.
Le procédé anticorrosion
le meilleur et le plus économique.**

*Zinguer à chaud,
pour que ça dure.*



**ZINGUERIE SA
AARBERG**

**Zingage à chaud, 3270 Aarberg
032 · 82 23 85, 934 263 znva**



ix battus bhi-Atlas sont fla-

La société EUREST SA cherche pour son siège à Lausanne:

jeune architecte ou technicien

pour son département de planification de cuisines et restaurants.

Conditions: allemand et français écrits et parlés; l'italien serait un atout supplémentaire.

Formation pour spécialisation par EUREST.

Offres et préférences de salaire à envoyer à:
M. HIRSCH, EUREST AG
11, rue des Terreaux, 1000 Lausanne 9.

Bureau d'ingénieurs-conseils
cherche

ingénieur dipl. EPF ou ingénieur ETS

Faisant preuve d'expérience et d'initiative.

Connaissance de l'anglais indispensable pour activité technico-commerciale, étude de marchés, prospection, présentation d'offres.

Activité à l'étranger.

Faire offre sous chiffre IAS 464 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

PRONOVO® 5086



Appuis élastiques pour parties de construction
à faible surcharge

insonorisation et compensation de pression

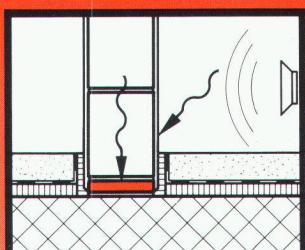
Les appuis teintés en rouge dans la masse - efficaces déjà avec de faibles charges de pression.

PRONOVO®

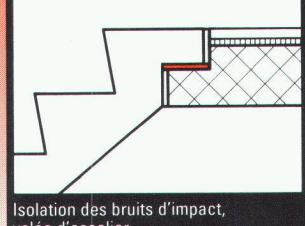


Matériaux d'isolation acoustique et antivibratoire,
appuis pour le bâtiment, spécialités techniques

PRONOVO SA
Baumackerstrasse 53
Case postale, 8050 Zurich
Téléphone 01/311 55 62
Télex 823 260



Isolation acoustique d'un mur non porteur



Isolation des bruits d'impact, volée d'escalier

B2962

Les pieux battus bhi-Atlas sont en béton préfabriqué circulaires de ϕ 450 mm avec possibilité d'injection. Ils s'adaptent à toutes les qualités de sol, offrent une grande résistance à la flexion et peuvent supporter des charges conséquentes. Leur forme cylindrique assure un frottement latéral élevé et leur conicité permet d'augmenter

grants

la portance. Les pieux battus bhi-Atlas sont livrables en tant que pieux de base ou rallonges, cylindriques ou coniques, avec couplages en acier dont les longueurs varient entre 4 et 14 mètres. Ils peuvent être utilisés de façon optimale comme pieux de compression et tractions, pieux inclinés, pieux flottants ou pieux avec possibilité d'injection de béton. Les pieux battus bhi-Atlas garantissent un battage rapide ainsi qu'une qualité de béton irréprochable après battage.

Nous sommes à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

Matériaux de construction Gustave Hunziker SA
3232 Ins/Anet, Téléphone 032 83 12 82, Téléx 934 672
3225 Müntschemier, Téléphone 032 83 21 21, Téléx 934 673



B 2785



BAUBEDARF
HUNZIKER
INS

Architecte projeteur

4 ans d'expérience, cherche travail pour trois mois d'août à octobre, employé ou sous-traitant. Concours, avant-projets, projets.

Veuillez contacter IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, IAS 465.



VILLE DE NEUCHÂTEL

Concours de projets d'architecture pour un nouveau théâtre, à Neuchâtel

La Ville de Neuchâtel ouvre un concours d'architecture en vue de la construction d'un **nouveau théâtre**, dans le Jardin anglais, à Neuchâtel.

Le concours public est ouvert:

- aux architectes établis ou domiciliés dans le canton de Neuchâtel, inscrits avant le 1^{er} janvier 1988 au registre neuchâtelois des architectes;
- ainsi qu'aux architectes originaires du canton de Neuchâtel, inscrits avant cette même date au REG A ou B des architectes. Ces architectes peuvent être domiciliés en Suisse ou à l'étranger;
- l'inscription et la remise des documents de base (dépôt de **Fr. 300.-**) se feront à l'administration communale de la Ville de Neuchâtel, Section de l'urbanisme, 3, faubourg du Lac, 2^e étage, à Neuchâtel, où les documents pourront être consultés;
- les projets doivent être rendus jusqu'au **2 septembre 1988** et les maquettes jusqu'au **16 septembre 1988**.

Note

Les bureaux de la Section de l'urbanisme sont ouverts du lundi au vendredi, de 8 à 11 heures et de 14 à 17 heures.

La Direction de l'urbanisme

Génie civil

- fouilles profondes
- fondations spéciales
- bâtiments administratifs et industriels
- béton précontraint ...

... sont des facettes d'activité pour lesquelles nous cherchons

des ingénieurs civils EPF

Nous souhaitons:

- motivation pour le travail interdisciplinaire avec des architectes et des ingénieurs en technique des procédés
- une compréhension supérieure à la moyenne des problèmes de structures porteuses
- capacité de s'intégrer dans un équipe

Nous offrons:

- des installations informatiques ultra-modernes
- accueil dans une équipe de collègues hautement qualifiés
- formation permanente
- rémunération correspondante aux prestations
- des possibilités d'avancement

Notre département du personnel attend volontier votre offre de candidature.

Emch + Berger Berne SA

Ingénieurs conseils
Gartenstrasse 1, 3007 Berne
Téléphone 031 25 23 23

CANTON DE FRIBOURG



FRIBOURG

La Direction des travaux publics

met au concours le poste d'

ingénieur pour le traitement des eaux usées industrielles

auprès du secteur canalisations et épuration de l'Office de la protection de l'environnement

Exigences :

- formation d'ingénieur EPF ou ETS ;
- expérience dans le domaine des canalisations et du traitement des eaux usées ;
- aptitude pour les relations publiques et la rédaction de rapports ;
- connaissances en informatique ;
- langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

Traitement et avantages sociaux :
selon le statut du personnel de l'Etat.

Entrée en fonction : immédiate ou à convenir.

Le cahier des charges et tout renseignement relatif à ce poste peuvent être obtenus auprès du secrétariat de l'Office de la protection de l'environnement, route des Cliniques 17, 1700 Fribourg, tél. 037/25 37 60.

Les candidats sont priés d'adresser leur offre de service manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae, d'une photo, de copies de certificats et de références **jusqu'au 15 juin 1988**, à l'**Office du personnel de l'Etat, avenue de Rome 19, 1700 Fribourg**.

SA de la maison SIA à Zurich

Les actionnaires sont convoqués à la 21^e assemblée générale ordinaire pour le **jeudi 23 juin 1988** à l'Hôtel Baur au Lac, «petit palais», Talstrasse 1, Zurich 1

dès 11 h. 45 Apéritif (remise des cartes de vote)

13 h. Assemblée générale

Ordre du jour :

1. Rapport d'activité 1987
2. Rapport de gestion 1987 et rapport de l'organe de contrôle
3. Décision sur la répartition du bénéfice
4. Décharge de l'administration
5. Elections au Conseil d'administration
6. Nomination de l'organe de contrôle
7. Divers

Après l'assemblée, les actionnaires sont invités à une promenade en bateau avec collation sur le lac de Zurich. Le retour est prévu vers 15 h. 30.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du rapport d'activité, du bilan et du rapport de l'organe de contrôle, déposés au secrétariat de la SA de la maison SIA, Genterstrasse 6, Zurich. Les cartes de vote peuvent être retirées au secrétariat jusqu'au 22 juin 1988 à 17 heures ou avant l'assemblée de 11 h. 30 à 13 heures au local de l'assemblée. Il est possible de se faire représenter par d'autres actionnaires moyennant procuration écrite.

Zurich, le 5 mai 1988 Le Conseil d'administration



CSD Colombi Schmutz Dorthe SA

ingénieurs, géologues et spécialistes de l'environnement

Notre bureau a ouvert il y a un peu plus d'un an une succursale à Sion. Pour renforcer notre capacité de traiter des mandats dans les domaines de la géotechnique, des fondations spéciales et du génie de l'environnement, nous souhaiterions nous adjoindre la collaboration d'un

ingénieur civil EPF

comme responsable du secteur de l'ingénierie

Ce poste conviendrait à un ingénieur indépendant et dynamique, aimant le contact direct avec les clients. Il trouverait chez nous un poste de cadre, la possibilité de contribuer au développement de nos activités en Valais et le soutien d'une équipe de spécialistes confirmés qui l'aideraient à maintenir les prestations techniques du bureau à un haut niveau.

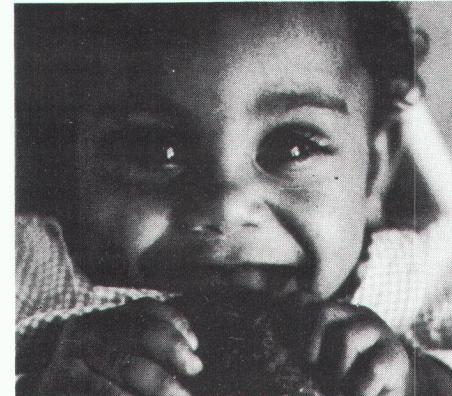
Nous pouvons en outre garantir aux candidats intéressés des conditions de travail individuelles, modernes et performantes, la possibilité de bénéficier d'une formation continue et d'accéder à des responsabilités ainsi qu'à un niveau de rémunération en relation avec l'expérience professionnelle et les capacités d'une part et les résultats d'autre part.

M. B. Schmutz, administrateur délégué, se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire au 021/371241.

Vos offres de service seront traitées avec discrétion, veuillez les adresser à :
CSD Colombi Schmutz Dorthe SA
Rue des Remparts 8, 1950 Sion



Parrainer un enfant... une histoire d'amour



Terre des hommes

Parcours

Je me propose à parrainer un enfant de Terre des hommes.
 Raison de : _____

Fr. par mois pendant _____ mois.

Envoyez-moi les informations nécessaires.

Don

Je préfère soutenir votre action par un don au CCP 1204.9, Terre des hommes, 1000 Lausanne 9.
 Envoyez-moi un bulletin de versement, s.v.p.

Documentation

J'aimerais en savoir plus sur votre action. Envoyez-moi :
 une documentation générale
 une documentation de parrainage
 votre journal périodique

Nom _____ Prénom _____

N° _____

N° postal _____ Localité _____

Date _____ Signature _____

Coupon à envoyer à Terre des hommes, case postale 388, 1000 Lausanne 9.

L'Administration communale lausannoise cherche pour son bureau d'études du Service d'urbanisme :

un architecte urbaniste

Diplôme des écoles polytechniques ou formation jugée équivalente.

Le bureau d'études du Service d'urbanisme a pour tâche principale l'élaboration de plans d'affectation et de projets d'aménagement urbain.

L'engagement, envisagé pour une période limitée, se fera par contrat de droit privé.

Offres manuscrites et documents habituels à adresser à la Direction des travaux, Service d'urbanisme, à l'attention de M. P. Chatelain, case postale 2100, 1002 Lausanne.

Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.



La SA l'ÉNERGIE DE L'OUEST-SUISSE (EOS)

cherche
pour son **Service d'entretien
et de construction des lignes** à Lausanne

jeune ingénieur EPF

(génie civil, géotechnique et béton armé, ou éventuellement génie rural) de langue maternelle française ou allemande avec d'excellentes connaissances de l'autre langue ;

ingénieur géomètre ETS

ayant quelques années de pratique, aimant les contacts avec les autorités, si possible avec de bonnes connaissances d'allemand ;

ingénieur ETS ou technicien ET

(mécanique, électricité, ou formation équivalente) s'intéressant aux équipements des lignes à haute tension. Connaissance de l'allemand souhaitée ;

dessinateur géomètre

avec certificat fédéral de capacité ;

employé technico- administratif

avec formation commerciale ou technique et quelques années de pratique dans le domaine de la construction. Connaissance de l'allemand.

Places stables. Conditions de travail et avantages sociaux d'une grande entreprise électrique. Horaire de travail variable.

Prière d'adresser les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae et copies de certificats au Service du personnel de la SA l'ÉNERGIE DE L'OUEST-SUISSE (EOS), place de la Gare 12, case postale 570, 1001 Lausanne (pour des renseignements complémentaires, téléphoner au 021/2057 51, interne 260).

Ingénieurs et architectes suisses

ISSN 0251-0979

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA) de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A³E²PL) des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Editeur

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction

En Bassenges, 1024 Ecublens - CCP 10-5775-2 Lausanne
Tél. 021/472098 (mardi et jeudi, 14 h à 16 h 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ-SIA, rédacteur en chef
François Neyroud, arch. SIA, rédacteur
Danièle Renard, secrétaire de rédaction

Les manuscrits seront rendus selon accord préalable
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 113.-	Fr. 122.-
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Prix réduits pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC et UTS

Abonnement, vente au numéro, changement d'adresse :

Imprimerie Bron, case postale 880

1001 Lausanne, tél. 021/329944

Changement d'adresse des membres SIA :

Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich

Tél. 01/2011570

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale

Rue du Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tél. 021/377272
Télécax : 021/370280

Siège central :

Mühlebachstrasse 43
8032 Zurich
Tél. 01/2512450
Télécax : 01/2512741

Impression

Imprimerie Bron SA, 1001 Lausanne
Tél. 021/329944

Schweizer Ingenieur und Architekt

paraît aux mêmes éditions
Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 021/2015536

Abonnement

	Suisse	Etranger
Un an	Fr. 170.-	Fr. 185.-
Prix du numéro	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Normes et documentations SIA

En français : Secrétariat SVIA, av. Jomini 8, 1001 Lausanne.
Tél. 021/363421

En allemand et en italien : Secrétariat général SIA,
Selnaustr. 16, 8039 Zurich. Tél. 01/2011570

Aquatec Martin Muller, ingénieurs civils SA

cherche

technicien génie civil

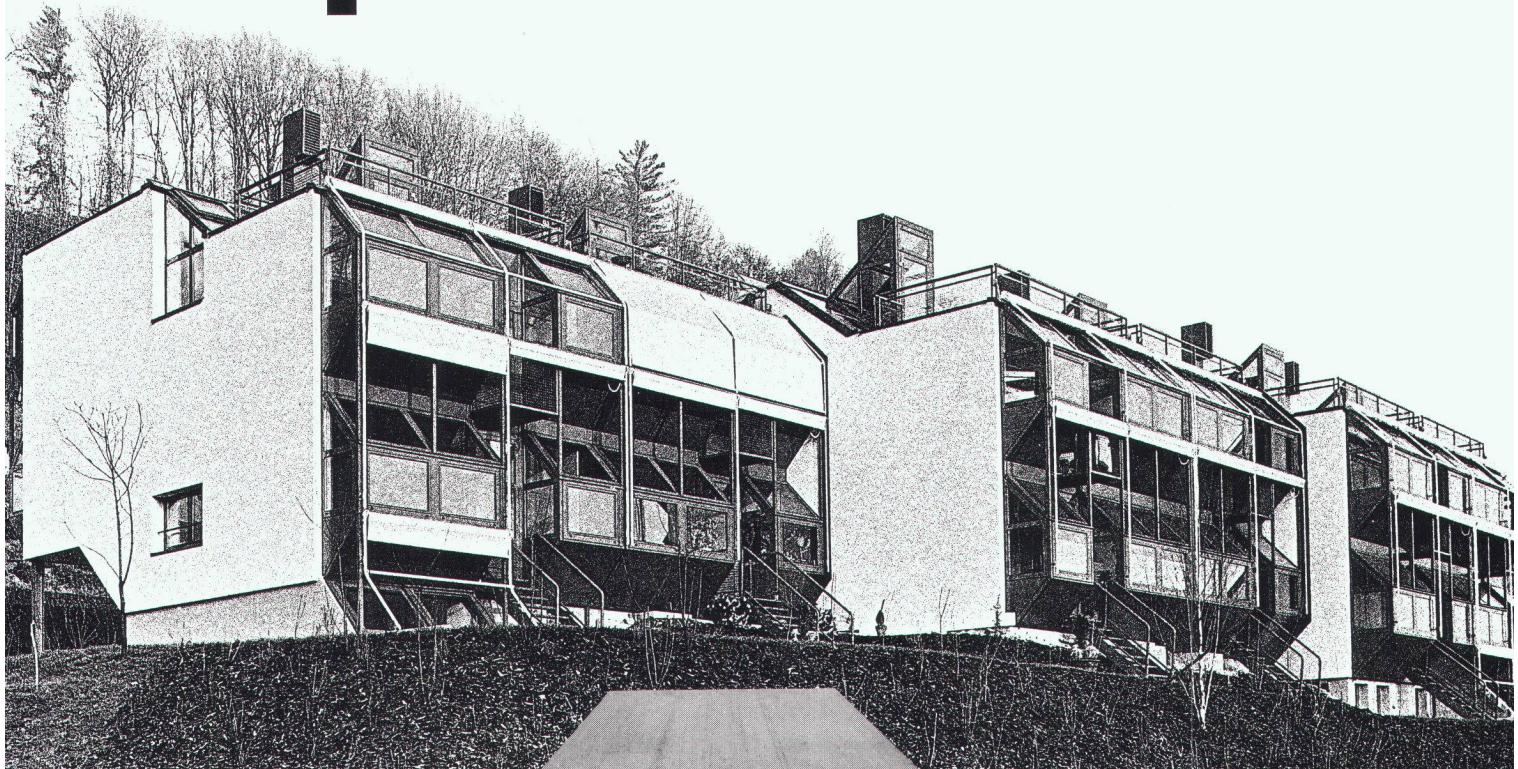
diplômé ETS ou formation équivalente, quelques années d'expérience, pour réalisation de projets importants. Equipe jeune et dynamique.

Entrée tout de suite ou à convenir.

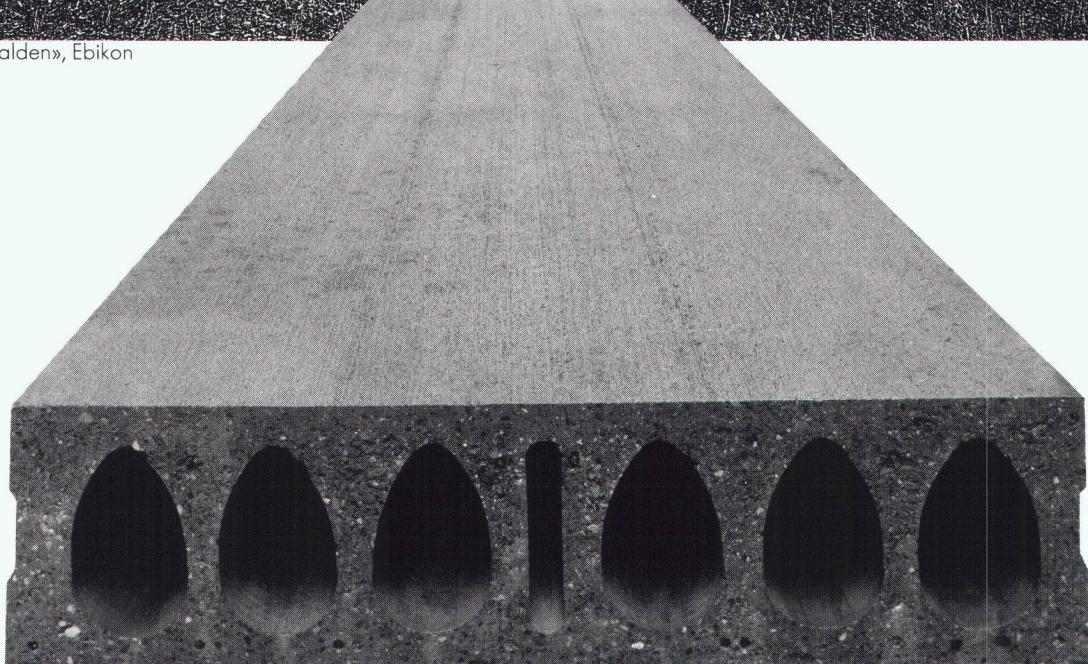
Faire offre avec curriculum vitae et préférences de salaire à :

Aquatec Martin Muller, ingénieurs civils SA
7, rue de la Gare, 1030 Bussigny-près-Lausanne
Tél. 701/3276

Les souhaits d'architectes sont pour nous un défi!



Lotissement «Sonnhalde», Ebikon



B 2536

Notre réponse: Plaques creuses BRUN

Le nouveau système de réalisation de plafonds
pour bâtiments locatifs, artisanaux et industriels!

Les architectes et ingénieurs voudraient disposer d'un système de réalisation de plafonds qui leur laisse une liberté de conception maximale et se prête à des solutions «sur mesure». Pour nous, leur souhait est un vrai défi! Les plaques creuses BRUN sont d'un emploi rationnel, rapide et avantageux. Les plaques creuses BRUN sont préfabriquées et conviennent à des portées allant jusqu'à 12 mètres (à une largeur de 1,20 m).

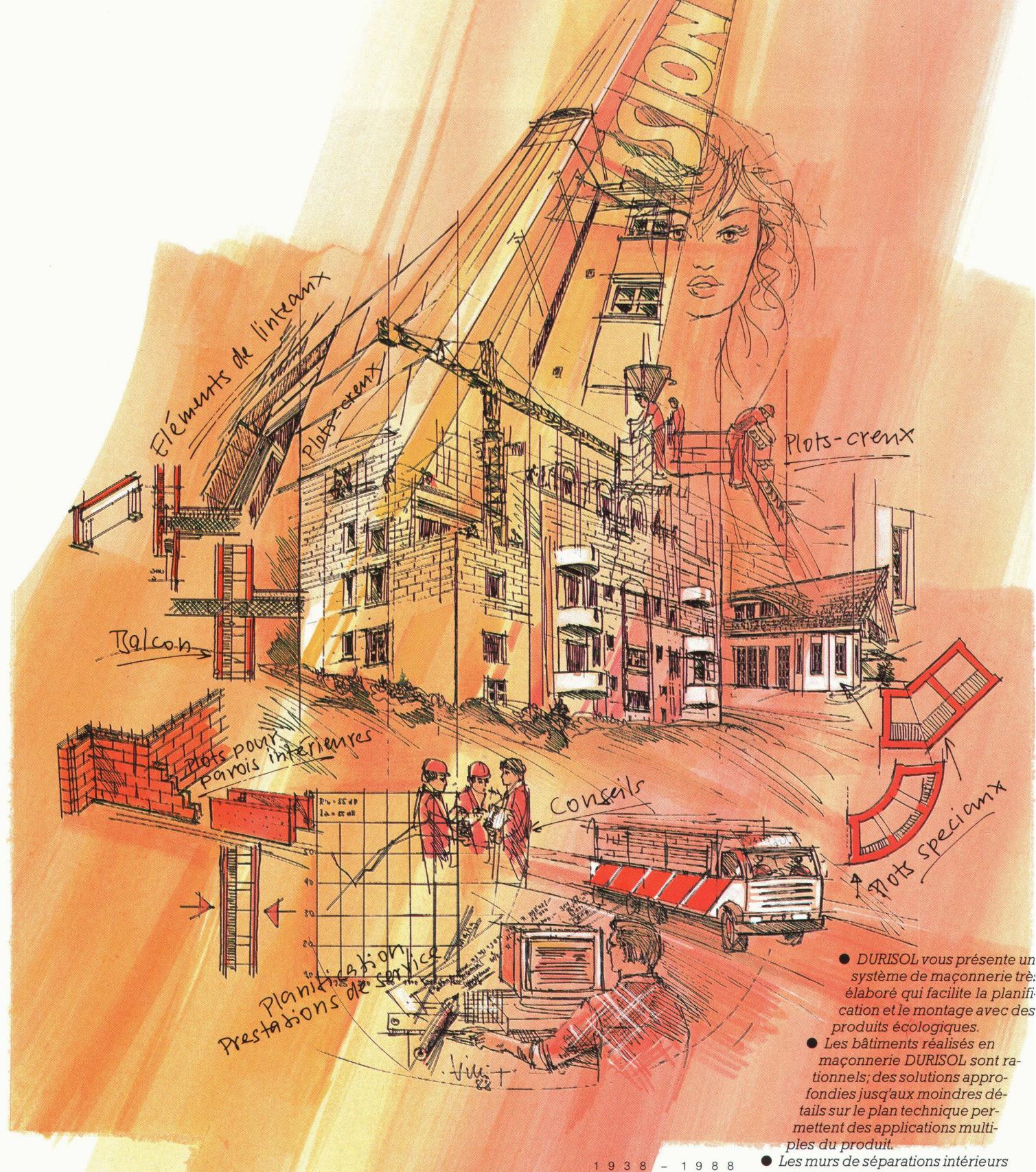


ELEMENTWERK BRUN AG LUZERN

Case postale, 6020 Emmenbrücke

Téléphone 041 - 55 16 16

Usine: Mooshüslistr, 6032 Emmen



REALISATION

1938 - 1988

Durisol

Eléments de façades
Eléments de toiture et de plancher
Eléments antibruit
Dalles hourdis-caissons

Duripanel, panneaux agglomérés bois/ciment

Maçonnerie
Plaques isolantes

- DURISOL vous présente un système de maçonnerie très élaboré qui facilite la planification et le montage avec des produits écologiques.

- Les bâtiments réalisés en maçonnerie DURISOL sont rationnels; des solutions approfondies jusqu'aux moindres détails sur le plan technique permettent des applications multiples du produit.

- Les murs de séparations intérieurs DURISOL répondent également aux exigences d'isolation phonique avec un coefficient correspondant à 55 dB. Nos performances réalisées dans ce domaine demeurent incomparables.

- DURISOL se tient gratuitement à votre disposition pour toutes informations que vous pourriez souhaiter. Faites appel au Service compétent DURISOL.

Durisol Villmergen AG
CH-5612 Villmergen
Telefon 057 / 2112 81
Telex 58 363
Telefax 057 / 22 02 27

Bureau de vente
pour la Suisse romande
CH-1020 Renens 1
Téléphone 021 / 634 74 64
Télécum 021 / 634 75 19